

# HT-SF1300

## Beknopte installatiegids

## Snabbstartguide

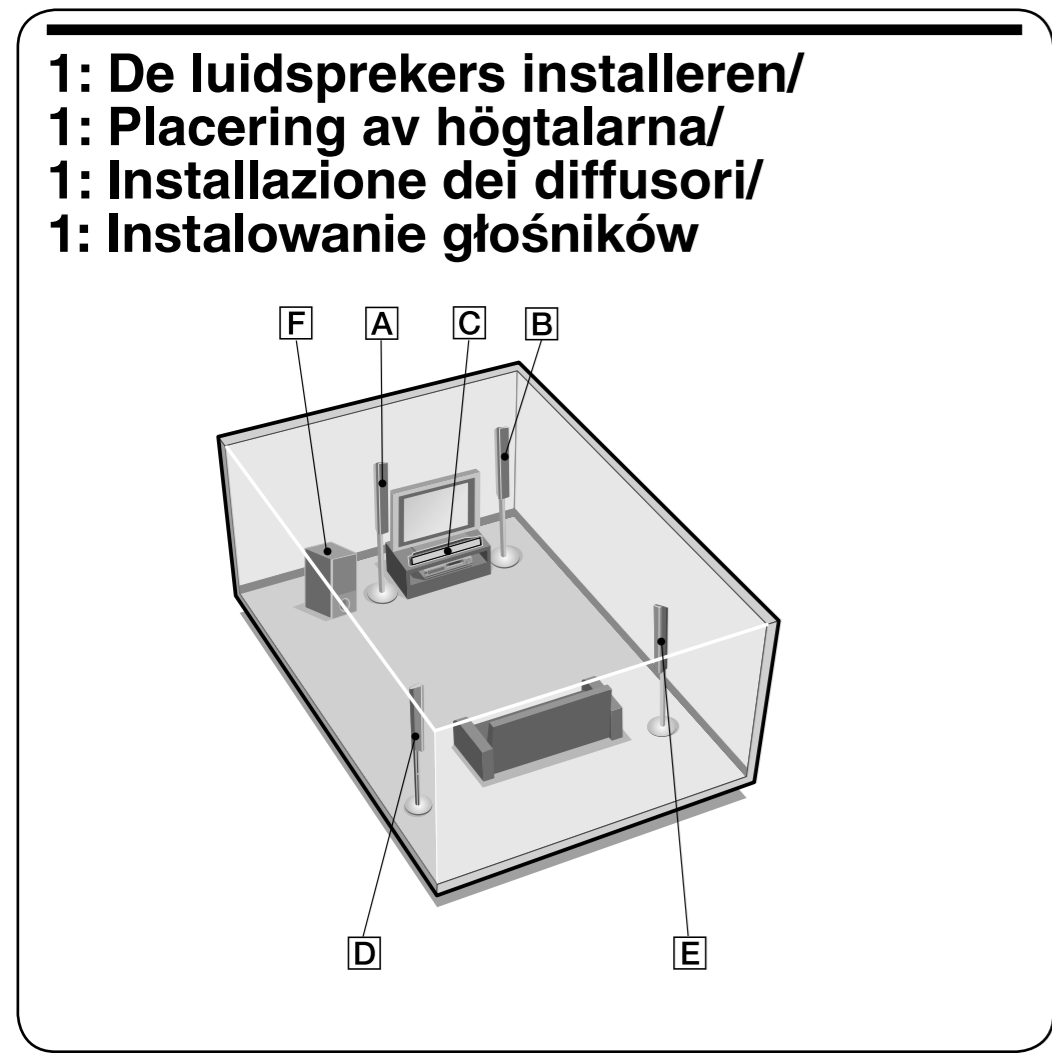
## Guida di impostazione rapida

## Podręcznik szybkiej instalacji



\* 3 2 9 5 9 4 7 4 1 \* (1)

Sony Corporation © 2008 Printed in Malaysia



### 1: De luidsprekers installeren/ 1: Placering av högtalarna/ 1: Installazione dei diffusori/ 1: Instalowanie głośników

In deze Beknopte installatiegids wordt beschreven hoe u een DVD-speler, satelliet tuner of settopbox, televisie, Blu-ray-discspeler, luidsprekers en subwoofer kunt aansluiten zodat u naar meerkanaals surround sound kunt luisteren. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de receiver voor meer informatie.

In de afbeeldingen van deze gids worden de luidsprekers aangegeven met **A** tot en met **F**.

- A** Voorluidspreker (links)
- B** Voorluidspreker (rechts)
- C** Middenluidspreker
- D** Surroundluidspreker (links)
- E** Surroundluidspreker (rechts)
- F** Subwoofer

### 1: De luidsprekers installeren

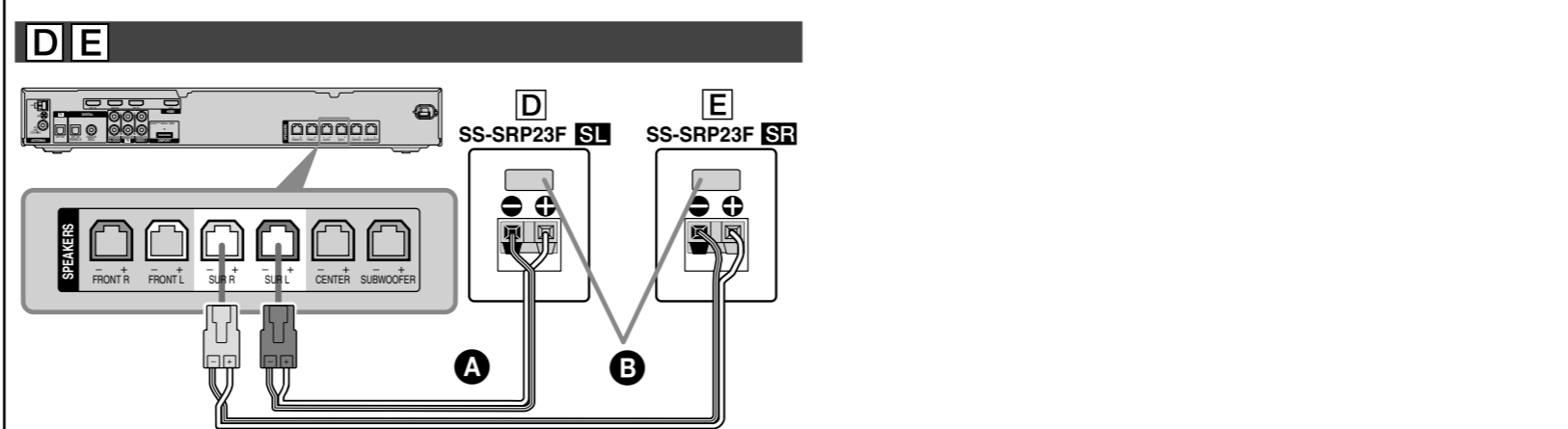
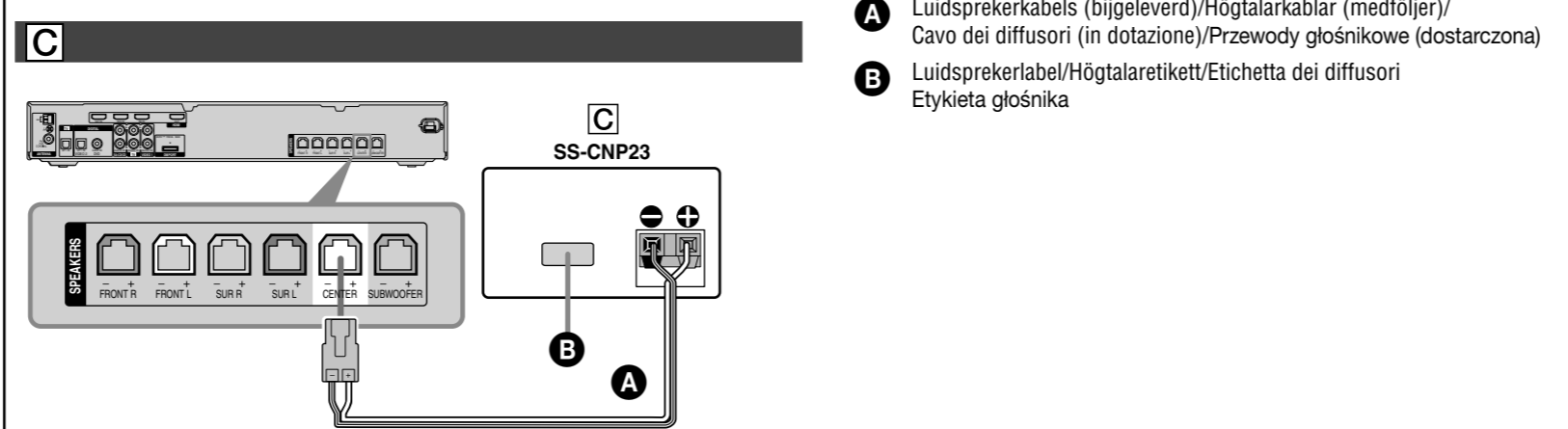
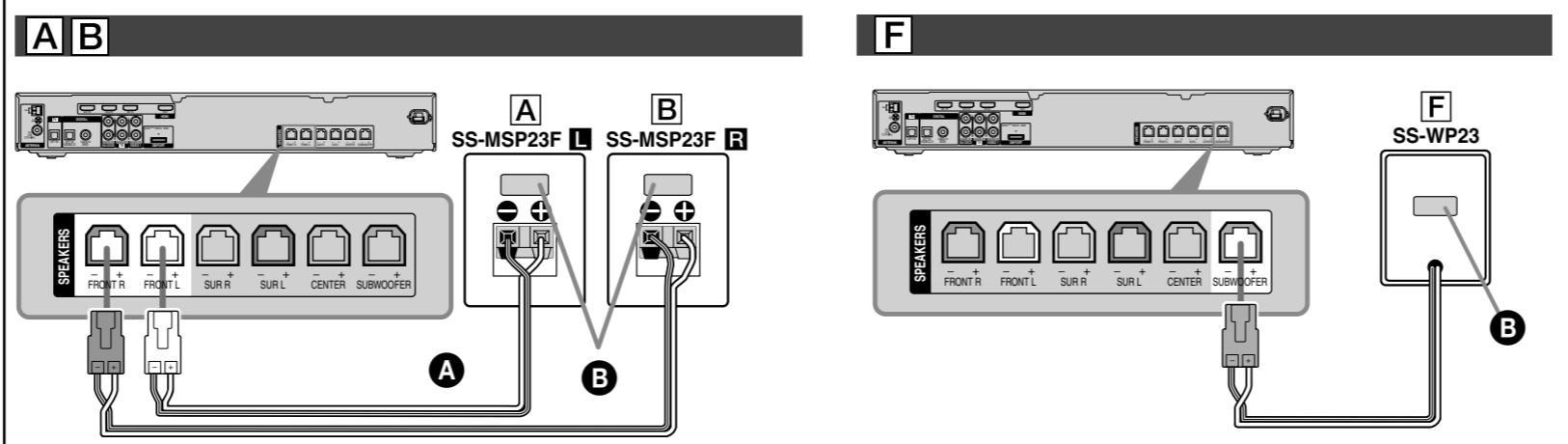
In de bovenstaande afbeeldingen wordt een voorbeeld weergegeven van de configuratie van een 5.1-kanaals luidsprekersysteem (vijf luidsprekers en één subwoofer). Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de receiver voor meer informatie.

**Informatie over de plaatsing van luidsprekers**  
De voorluidsprekers en middenluidspreker zijn magnetisch afgeschermd zodat deze in de buurt van een televisie kunnen worden geïnstalleerd. Aangezien de surroundluidsprekers en subwoofer echter niet magnetisch zijn afgeschermd, kunt u deze het beste verder uit de buurt van een televisie zetten.

### 2: De luidsprekers aansluiten

In de bovenstaande afbeeldingen wordt weergegeven hoe u de luidsprekers moet aansluiten. Voordat u de luidsprekers aansluit, controleert u het luidsprekertype op het luidsprekerlabel op het achterpaneel van de luidsprekers.

## 2: De luidsprekers aansluiten/2: Anslutning av högtalarna/ 2: Collegamento dei diffusori/2: Podłączenie głośników



### Svenska

Den här Snabbstartguide beskriver hur du ansluter DVD-spelare, satellitmottagare eller digitalbox, TV, Blu-ray-skivspelare, högtalare och subwoofer så att du kan lyssna på flerkanaligt surroundljud. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

I illustrationerna i den här guiden har högtalarna fått beteckningar från **A** till **F**.

- A** Främre högtalare (vänster)
- B** Främre högtalare (höger)
- C** Mithögtalare
- D** Surroundhögtalare (vänster)
- E** Surroundhögtalare (höger)
- F** Subwoofer

### 1: Placering av högtalarna

Ovanstående bild visar ett exempel på konfiguration av ett 5.1-kanaligt system (fem högtalare och en subwoofer). Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

**Angående högtalarnas placering**  
De främre högtalarna och mithögtalarna är magnetiskt avskärmade så att de kan placeras nära en TV. Däremot är inte surroundhögtalarna och subwoofermagnetiskt avskärmade, varför du bör placera dem en bit bort från TV:n.

### 2: Anslutning av högtalarna

Ovanstående bild visar hur du ansluter högtalarna. Innan du ansluter högtalarna kontrollerar du högtalarnas typ på etiketten som sitter på baksidan på högtalarna.

**Om högtalarkontakter**

- Anslut samma högtalranslutarfärg till samma kontaktfärg hos mottagaren.
- Se ovanstående bild för mer information om hur du ansluter högtalarkablarna.

### 3: Anslutning av andra komponenter

Det här är ett exempel på hur du ansluter den här mottagaren och andra komponenter. Se steg 3 under "Komma igång" i bruksanvisningen som medföljer den här mottagaren för mer information om andra anslutningar och andra komponenter.

### 4: Anslut alla nätkablar sist

Anslut nätkabeln till ett vägguttag. Mer information finns under "Ansluta nätkabeln" i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

### Italiano

In questa Guida di impostazione rapida vengono fornite le istruzioni per il collegamento di un lettore DVD, un sintonizzatore satellitare o un decodificatore, un televisore, un lettore Blu-ray disc, un sistema di diffusori e un subwoofer per ottenere l'audio surround multicanale. Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l'uso del ricevitore.

Nelle illustrazioni contenute in questa guida sono indicati i diffusori da **A** a **F**.

- A** Diffusore anteriore (sinistro)
- B** Diffusore anteriore (destra)
- C** Diffusore centrale
- D** Diffusore surround (sinistro)
- E** Diffusore surround (destra)
- F** Subwoofer

### 1: Installazione dei diffusori

Le illustrazioni riportate sopra mostrano l'esempio relativo alla configurazione di un sistema diffusori a 5.1 canali (cinque diffusori e un subwoofer). Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l'uso del ricevitore.

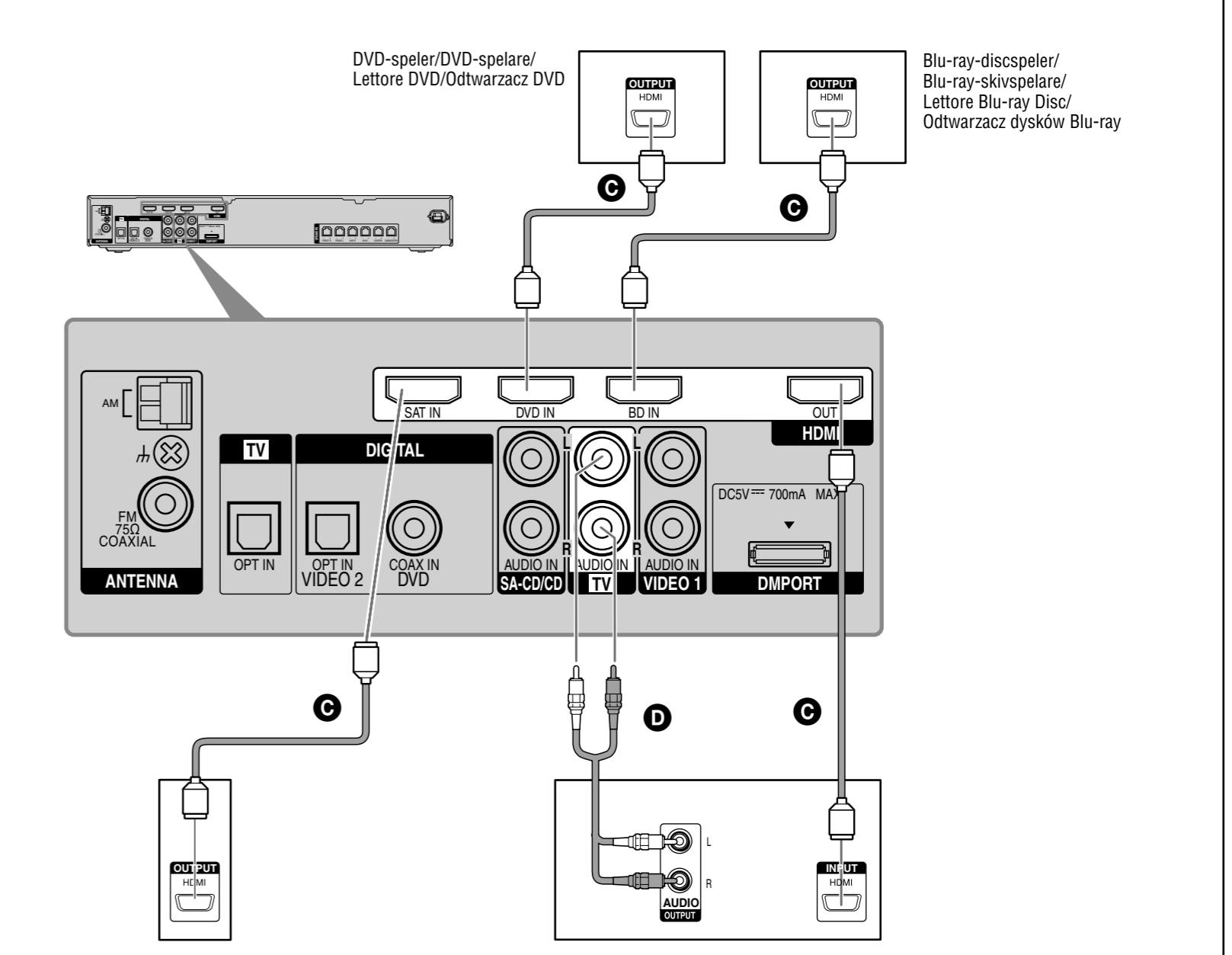
**Posizionamento dei diffusori**  
I diffusori anteriori e il diffusore centrale sono schermati magneticamente per consentire l'installazione in prossimità di un televisore. Tuttavia, poiché i diffusori surround e il subwoofer non sono schermati magneticamente, si consiglia di allontanarli leggermente dal televisore.

### 2: Collegamento dei diffusori

Le illustrazioni riportate in alto mostra le modalità di collegamento dei diffusori. Prima di collegare i diffusori, controllare il tipo di diffusore facendo riferimento all'etichetta situata sul pannello posteriore dei diffusori.

## 3: Andere componenten aansluiten/3: Anslutning av andra komponenter/3: Collegamento di altri componenti/ 3: Podłączenie innych urządzeń

### Videocomponenten/ Videokomponenter/ Componenti video/ Urządzenia wideo



**C** Satellietuner of settopbox/ Satellitmottagare eller digitalbox/ Sintonizzatore satellitare o decodificatore/ Tuner satellitarny lub przystawka telewizyjna

**D** Televisie/TV/Televisore/ Odbiornik TV

- C** HDMI-kabel (niet bijgeleverd)/HDMI-kabel (medföljer ej)/Cavo HDMI (non in dotazione)/ Kabel HDMI (nie należy do wyposażenia)
- D** Audiokabel (niet bijgeleverd)/Ljudkabel (medföljer ej)/Cavo audio (non in dotazione)/ Przewód audio (nie należy do wyposażenia)

### Informazioni sulle prese

- Collegare il connettore dei diffusori dello stesso colore della presa del ricevitore.
- Per ulteriori informazioni sul collegamento dei cavi dei diffusori, fare riferimento all'illustrazione riportata sopra.

### 3: Collegamento di altri componenti

Questa sezione contiene l'esempio relativo al collegamento del presente ricevitore ad altri componenti. Per ulteriori informazioni su altri collegamenti e sugli altri componenti, consultare il punto 3 della sezione "Operazioni preliminari" delle Istruzioni per l'uso del ricevitore.

### 4: Collegamento finale di tutti i cavi di alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione CA a una presa di rete. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Collegamento del cavo di alimentazione CA" delle Istruzioni per l'uso del ricevitore.

### Polski

W niniejszym Podręczniku Szybkiej Instalacji przedstawiono sposób podłączenia odtwarzacza DVD, tunera satelitalnego lub przystawki telewizyjnej, odbiornika TV, odtwarzacza dysków Blu-ray, głośników i subwoofera, aby można było korzystać z wielokanałowego dźwięku przestrzennego. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

Na ilustracjach w tym podręczniku głośniki oznaczono literami od **A** do **F**.

- A** Głośnik przedni (lewy)
- B** Głośnik przedni (prawy)
- C** Głośnik środkowy
- D** Głośnik dźwięku przestrzennego (lewy)
- E** Głośnik dźwięku przestrzennego (prawy)
- F** Subwoofer

### 1: Instalowanie głośników

Na powyższych ilustracjach przedstawiono przykładową konfigurację zestawu głośników 5.1-kanalowych (pięć głośników i subwoofer). Zapoznaj się z instrukcją obsługi dołączonej do odbiornika.

**Informacje o rozmieszczeniu głośników**  
Głośniki przednie i głośnik środkowy są ekranowane magnetycznie, co umożliwia ich instalowanie w pobliżu odbiornika TV. Ponieważ jednak głośniki dźwięku przestrzennego oraz subwoofer nie są ekranowane magnetycznie, zaleca się umieszczenie ich w nieco większej odległości od telewizora.

### 2: Podłączenie głośników

Powyższa ilustracja pokazuje sposób podłączenia głośników. Przed podłączeniem głośników należy sprawdzić typ głośnika na etykiecie głośnika na tylnym panelu każdego głośnika.

### Informacje o gniazdach głośników

- Podłącz złącze głośnika danego koloru do gniazda odbiornika o tym samym kolorze.
- Szczegółowe informacje o podłączeniu przewodów głośnikowych można znaleźć na powyższej ilustracji.

### 3: Podłączenie innych urządzeń

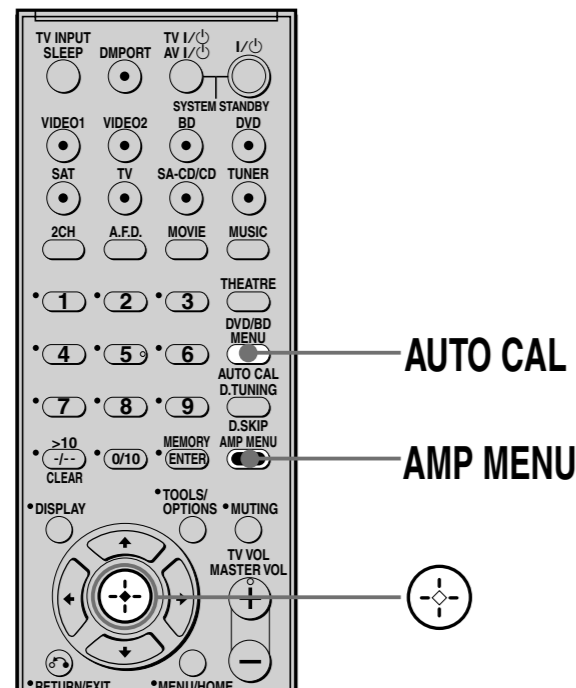
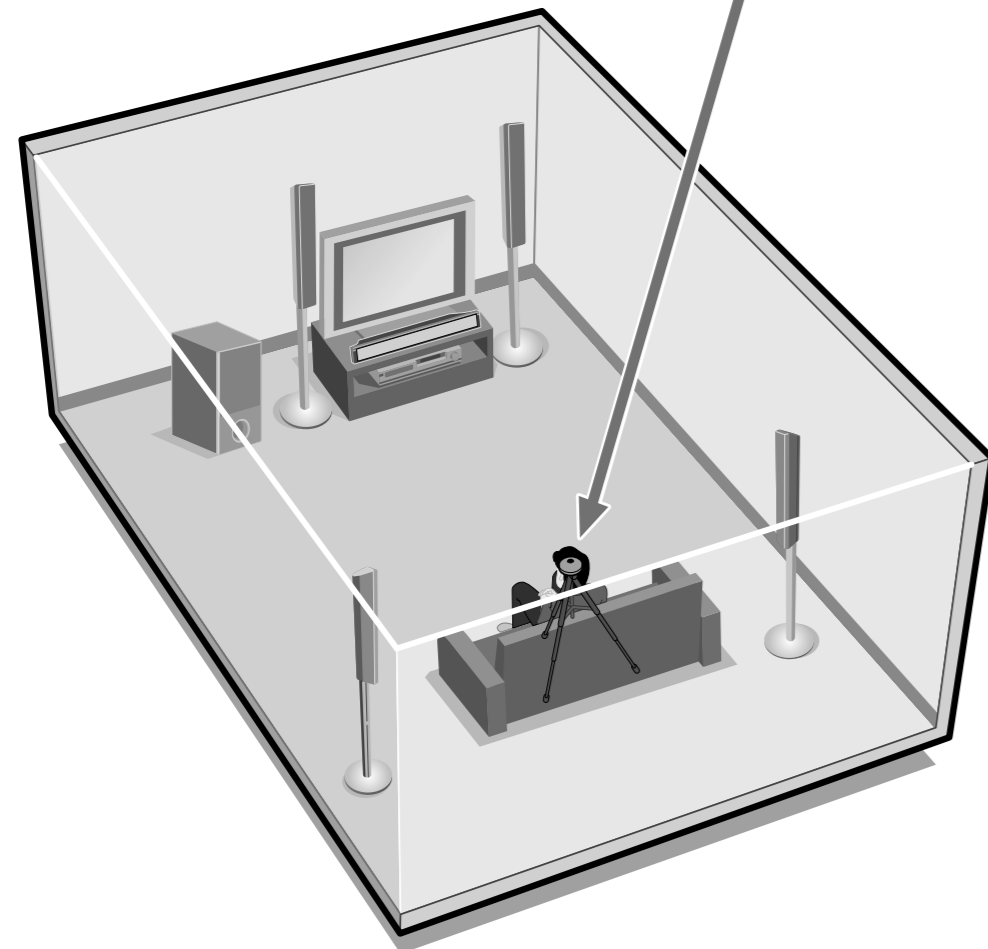
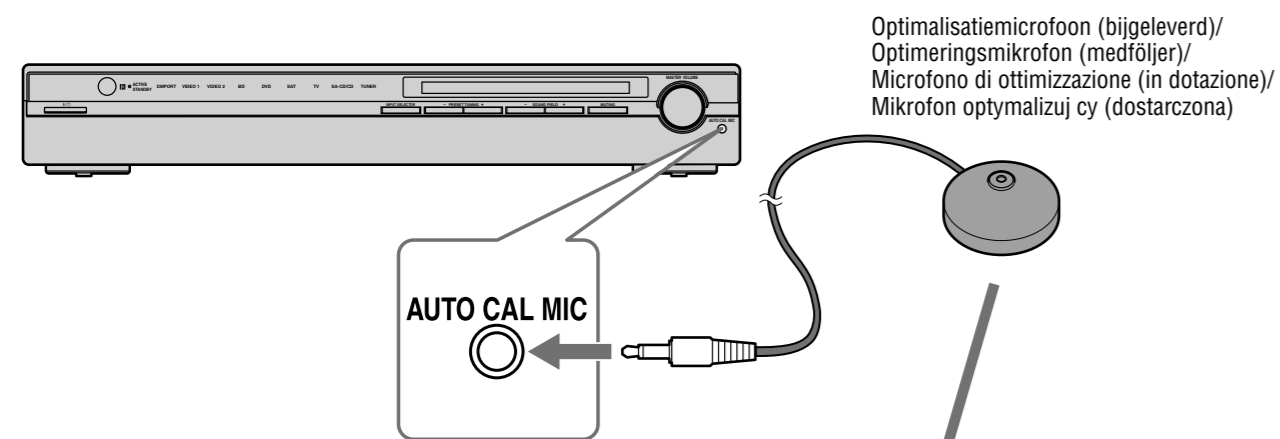
Jest to przykładowe połączenie odbiornika z innymi urządzeniami. Szczegółowe informacje o innych połączeniach i urządzeniach można znaleźć w punkcie 3 rozdziału „Czynności wstępne”, w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

### 4: Wszystkie przewody zasilające należy podłączyć na końcu

Przewód zasilający należy podłączyć do gniazda ściennego. Zapoznaj się z rozdziałem „Podłączenie przewodu zasilającego” w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

## 5: De luidsprekerinstellingen automatisch kalibreren/ 5: Calibrazione automatica delle impostazioni dei diffusori/

## 5: Automatisk kalibrering av högtalarinställningarna/ 5: Automatyczne kalibrowanie ustawień głośników



### Nederlands

#### 5: De luidsprekerinstellingen automatisch kalibreren

Met de functie Automatische Kalibratie kunt u de luidsprekers zo instellen dat automatisch het gewenste geluid wordt verkregen van alle aangesloten luidsprekers. De functie Automatische Kalibratie werkt als volgt:

- Controleer de aansluiting tussen elke luidspreker en de receiver.
- Pas het luidsprekerniveau aan.
- Meet de afstand van elke luidspreker tot uw luisterpositie.
- Meet de polariteit van de luidspreker.
- Meet de frequentie-eigenschappen.

#### 1 Sluit de bijgeleverde optimalisatiemicrofoon aan op de AUTO CAL MIC-aansluiting van de receiver.

#### 2 Stel de optimalisatiemicrofoon op.

Plaats de optimalisatiemicrofoon bij de luisterpositie. U kunt ook een krukje of statief gebruiken zodat de optimalisatiemicrofoon zich op dezelfde hoogte als uw oren bevindt.

#### 3 Druk op AMP MENU en druk vervolgens op AUTO CAL.

De functie voor automatische kalibratie wordt gestart.

Zodra de meting voltooid is, klinkt een pieptoon en "SAVE" verschijnt op de display.

#### 4 Druk op om het meetresultaat op te slaan.

Voor details over de meetresultaten, verwijzen wij naar "Bevestigen/opslaan van de meetresultaten" in de gebruiksaanwijzing, die met deze receiver meegeleverd werden.

#### Opmerkingen

- Als er zich obstakels tussen de optimalisatiemicrofoon en de luidsprekers bevinden, kan de kalibratie niet correct worden uitgevoerd. Verwijder eventuele obstakels uit het metingsgebied om metingsfouten te voorkomen.
- Tijdens de kalibratie, is het geluid, dat uit de luidsprekers komt, erg hard. Let op, of kinderen aanwezig zijn en welke invloed dit geluid op de burens heeft.
- Voer de Automatische Kalibratie uit in een rustige omgeving, om storende geruis effecten te vermijden en een preciezer meetresultaat te krijgen.

#### 6: Andere componenten instellen

U moet elke component instellen zodat het geluid goed wordt uitgevoerd via de luidsprekers als u afspeelt op een aangesloten component. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij elke component voor meer informatie.

#### Na de instelling

De receiver is gereed voor gebruik. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de receiver voor meer informatie.

### Svenska

#### 5: Automatisk kalibrering av högtalarinställningarna

Du kan få alla anslutna högtalare automatiskt inställda som du vill ha dem med hjälp av den automatiska kalibreringen (Auto Calibration). Den automatiska kalibreringen utför följande:

- Kontrollerar anslutningen mellan de olika högtalarna och mottagaren.
- Ställ in högtalarvolymen.
- Mäter upp avståndet från de olika högtalarna till din lyssningsposition.
- Mät högtalarpolariteten.
- Mät frekvensegenskaperna.

#### 1 Anslut den medföljande optimeringsmikrofonen till AUTO CAL MIC kontakten på mottagaren.

#### 2 Ställa upp optimeringsmikrofonen.

Placera optimeringsmikrofonen vid din lyssningsposition. Du kan också använda en pall eller ett stativ så att optimeringsmikrofonen hamnar på samma höjd som dina öron.

#### 3 Tryck på AMP MENU och tryck sedan på AUTO CAL.

Den automatiska kalibreringen startar.

Då mätningen slutar, hörs ett pip ljud och "SAVE" visas på displayen.

#### 4 Tryck ner för att spara mätresultatet.

För närmare detaljer om mätresultat, se "Bekräfta/spara mätresultaten" i den bruksanvisning som medföljde med denna mottagare.

#### Obs!

- Om det finns några hinder mellan optimeringsmikrofonen och högtalarna kan inte kalibreringen utföras på korrekt sätt. Ta bort eventuella hinder från mätområdet för att undvika fel i mätningen.
- Under kalibreringen, är ljudet som kommer ut från högtalarna väldigt högt. Var uppmärksam med barns närvaro och hur dina grannar reagerar.
- Utför den automatiska kalibreringen i en tyst omgivning för att undvika effekten från störljud så att du får en noggrannare mätning.

#### 6: Ställa in andra komponenter

Du bör ställa in varje komponent så att ljudet sänds ut från högtalarna korrekt när du spelar upp en ansluten komponent. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer respektive komponent.

#### Efter inställningen

Mottagaren är nu färdig att användas. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

### Italiano

#### 5: Calibrazione automatica delle impostazioni dei diffusori

È possibile impostare i diffusori in modo da ottenere automaticamente l'audio desiderato da tutti i diffusori collegati utilizzando la funzione di calibrazione automatica. La funzione di calibrazione automatica consente di eseguire le seguenti operazioni:

- Controllare il collegamento tra ogni diffusore e il ricevitore.
- Regolare il livello dei diffusori.
- Misurare la distanza tra ogni diffusore e la posizione di ascolto.
- Rilevare la polarità dei diffusori.
- Rilevare le risposte in frequenza.

#### 1 Collegare il microfono di ottimizzazione in dotazione alla presa AUTO CAL MIC sul ricevitore.

#### 2 Impostare il microfono di ottimizzazione.

Posizionare il microfono di ottimizzazione in corrispondenza della posizione di ascolto. È inoltre possibile utilizzare uno sgabello o un treppiede in modo che il microfono di ottimizzazione rimanga posizionato in corrispondenza della posizione di ascolto.

#### 3 Premere AMP MENU, quindi premere AUTO CAL.

Viene avviata la funzione di calibrazione automatica.

Una volta eseguita la misurazione verrà emesso un bip e sul display verrà visualizzato "SAVE".

#### 4 Premere per salvare i risultati della misurazione.

Per informazioni dettagliate sui risultati della misurazione, fare riferimento a "Conferma/salvataggio dei risultati della misurazione" nelle istruzioni per l'uso fornite assieme a questo ricevitore.

#### Note

- La presenza di ostacoli tra il microfono di ottimizzazione e i diffusori, impedisce l'esecuzione di una calibrazione corretta. Rimuovere tutti gli ostacoli presenti nell'area in cui viene eseguita la calibrazione, onde evitare errori di misurazione.
- Durante la calibrazione, il suono proveniente dai diffusori è molto alto. Fare attenzione alla presenza di bambini o agli effetti sulle persone che abitano nel vicinato.
- Eseguire la calibrazione automatica in un ambiente tranquillo, al fine di evitare gli effetti dei rumori ed eseguire una misurazione più accurata.

#### 6: Impostazione di altri componenti

È necessario impostare ogni componente in modo tale che, durante la riproduzione su un apparecchio collegato, l'audio venga emesso dai diffusori in modo corretto. Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l'uso di ogni componente.

#### Una volta completata l'impostazione

Il ricevitore è pronto per essere utilizzato. Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l'uso del ricevitore.

### Polski

#### 5: Automatyczne kalibrowanie ustawień głośników

Funkcja automatycznej kalibracji umożliwia skonfigurowanie głośników w celu automatycznego uzyskania odpowiedniego dźwięku z wszystkich podłączonych głośników. Funkcja automatycznej kalibracji:

- Sprawdź podłączenie głośników do odbiornika.
- Ustaw poziomy głośników.
- Zmierz odległość każdego głośnika od miejsca odsłuchu.
- Sprawdź polaryzację głośnika.
- Zmierz parametry częstotliwości.

#### 1 Podłącz dostarczony mikrofon optymalizujący do gniazda AUTO CAL MIC w odbiorniku.

#### 2 Skonfiguruj mikrofon optymalizacyjny.

Ustaw mikrofon optymalizacyjny w miejscu odsłuchu. Można także skorzystać z taboretu lub statywu, aby umieścić mikrofon na wysokości uszu słuchacza.

#### 3 Naciśnij przycisk AMP MENU, następnie przycisk AUTO CAL.

Uruchomiona zostanie funkcja automatycznej kalibracji.

Po zakończeniu pomiarów rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zostanie wyświetlone „SAVE”.

#### 4 Naciśnij aby zapisać wyniki pomiaru.

Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące wyników pomiarów, patrz „Potwierdzenie/zapisanie wyniku pomiaru” w instrukcji obsługi dostarczonej z tym odbiornikiem.

#### Uwagi

- Jeśli między mikrofonem optymalizacyjnym a głośnikami znajdują się jakieś przeszkody, nie można poprawnie przeprowadzić kalibracji. Aby uniknąć błędów pomiaru, należy usunąć przeszkody.
- Podczas kalibracji z głośnika emitowane są bardzo głośne dźwięki. Należy uważać na obecność dzieci oraz uwzględnić skutki jakie to może mieć na otoczenie.
- Automatyczną kalibrację należy przeprowadzać w cichym otoczeniu w celu uniknięcia negatywnego wpływu hałasu i uzyskania dokładniejszego pomiaru.

#### 6: Ustawianie innych urządzeń

Należy odpowiednio ustawić wszystkie urządzenia, aby dźwięk był prawidłowo odtwarzany podczas korzystania z podłączonego urządzenia. Zapoznaj się z instrukcją obsługi każdego podłączonego urządzenia.

#### Po wybraniu ustawień

Odbiornik jest gotowy do użytku. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.